

LAUFEN

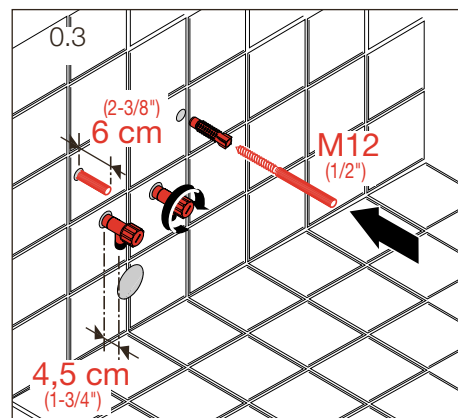
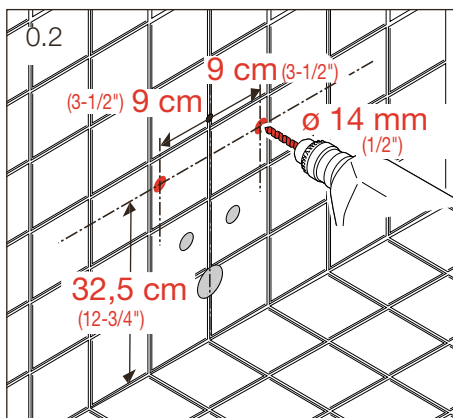
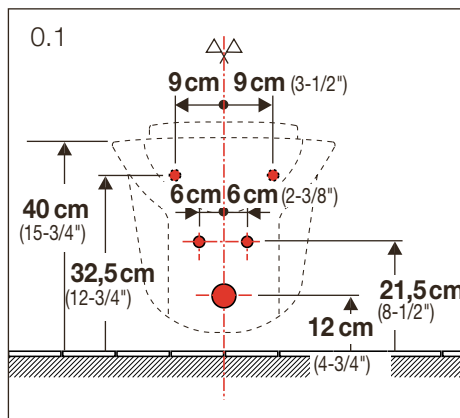
MYLIFE



8.3094.1 Wandbidet
8.3094.1 Bidet suspendu
8.3094.1 Bidet sospeso
8.3094.1 Bidet wall-mounted
8.3094.1 Bidet suspendido
8.3094.1 Wandbidet
8.3094.1 Závěsného bidetu
8.3094.1 Sienines bides
8.3094.1 Bidetu podwieszanego
8.3094.1 Fali bidet
8.3094.1 Подвесного биде
8.3094.1 Стено биде

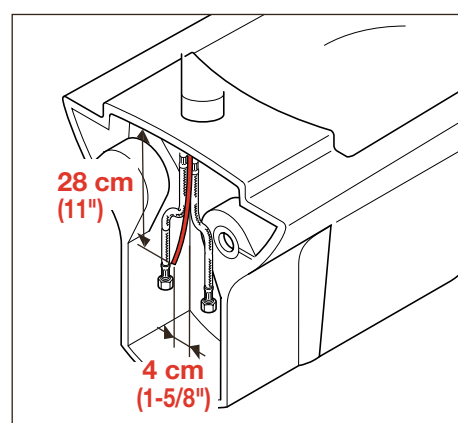
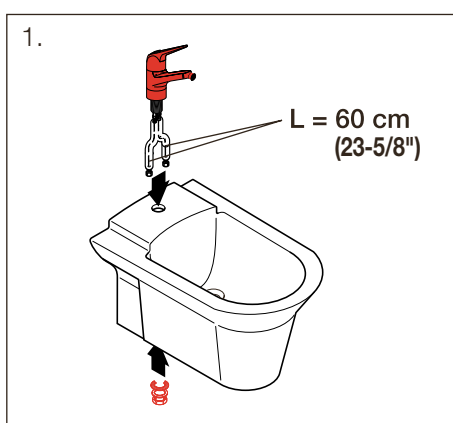
Dieses Wandbidet ist mit einem modernen Überlaufsystem ausgerüstet.
Ce produit est équipé d'un système de trop-plein moderne.
Questo bidet sospeso è dotato di un moderno sistema di troppopieno nascosto.
This product is fitted with a modern overflow system.
Este bidet suspendido incorpora un moderno sistema de rebosadero.
Dit wandbidet is met een modern overloopsysteem uitgerust.
Týto výrobky jsou opatřeny moderním přetokovým systémem.
Šis produktas yra aprūpintas modernia vandens perlajos sistema.
Ten produkt jest kompatybilny z wszystkimi systemami odpływowymi.
Ez az fali bidet egy modern túlfolyórendszerrel rendelkezik.
Это изделие оснащено современной системой перелива.
Този продукт разполага с нова система за оттичане.

Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung.
Responsabilité/garantie à condition d'observer les instructions de montage.
Garanzia valida solo se si rispettano le istruzioni di montaggio.
The warranty/liability only applies when installation is effected as per the instructions.
La garantía solamente será válida si se siguen las instrucciones de instalación.
Garantie/aansprakelijkheid uitsluitend van kracht indien volgens de instructies is geïnstalleerd.
Záruka a ručení za vady jsou poskytovány za podmínky, že montáž je provedena v souladu s tímto návodem.
Garantija taikoma tik tuo atveju, kai montavimas yra atliktas tiksliai pagal instrukciją.
Gwarancja obejmuje wyrób jedynie wówczas gdy montaż został przeprowadzony zgodnie z instrukcją.
Szavatosság/jótállás csak az útműtató szerinti szerelés esetén.
Мы предоставляем гарантию и несем ответственность, только если монтаж произведен в соответствии с инструкцией по монтажу.
Гаранцията/отговорността е валидна само когато монтажът е изпълнен както е указано в инструкцията.



Vorbereitung
Préparation
Preparazione
Preparation
Preparación
Het voorbereiden

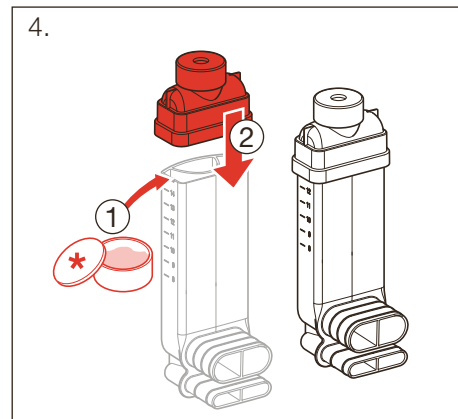
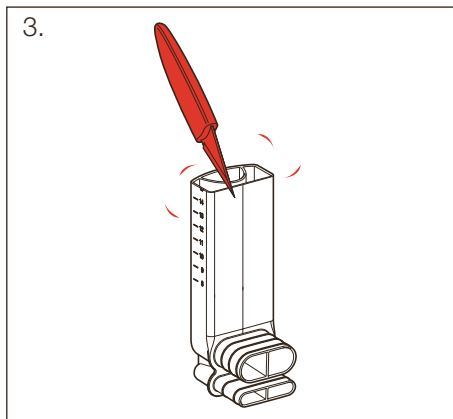
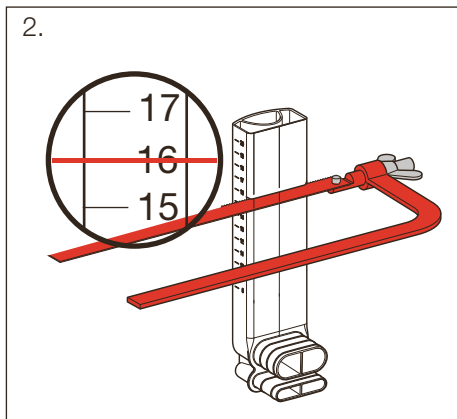
Připrava
Paruošimas
Przygotowanie
Előkészítés
Подготовка
Подготовка



Montage
Montage
Montaggio
Installation
Montaje
Montage

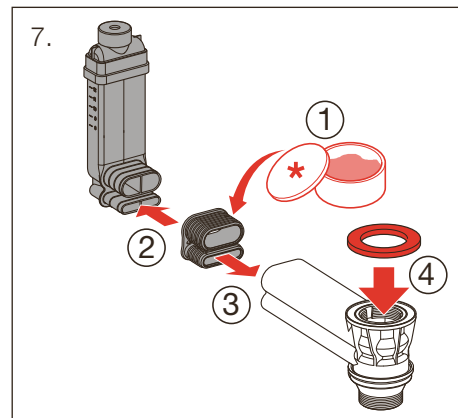
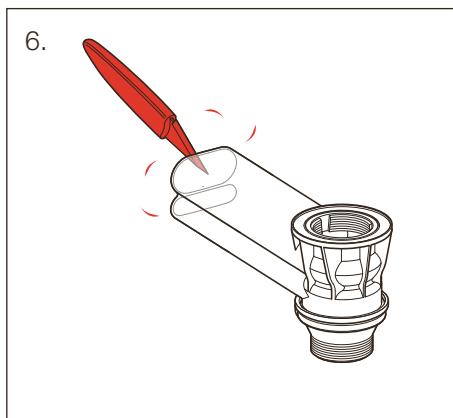
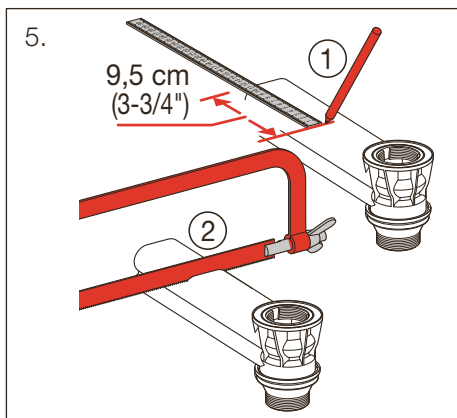
Pokyny
Montavimo
Montażu
Útmutató
Монтаж
Монтаж

Gelenkloses Gestänge leicht abbiegen.
Courber la tige sans articulation légèrement.
Piegare leggermente l'asta del saltarello.
Bend suppleless struts, but not tightly.
Plegar el asta ligeramente.
Kraan aansluit pijpjes/slangen licht uiteen buigen.
Ohněte nepoddajné opěrky, ale ne těsně.
Sulenkite standius vamzdelius, bet neperlenkite.
Łagodnie wyprofilować przewody podłączeniowe.
A bekötő csöveket törés nélkül lágyan hajlítani.
Монтаж смесителя.
Поставяте бидето върху стърчащите шпилки и затегнете с гайките, но не много силно.



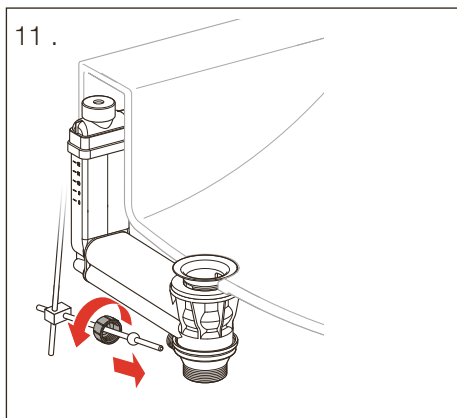
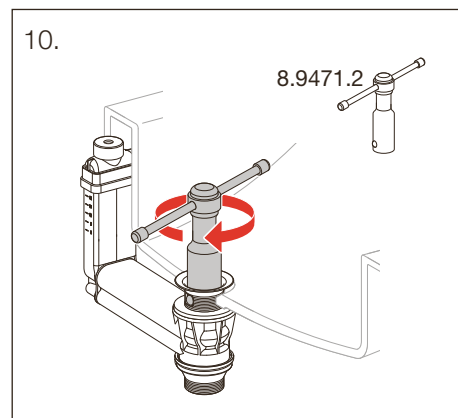
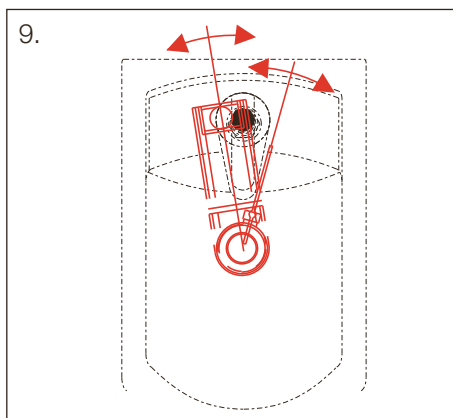
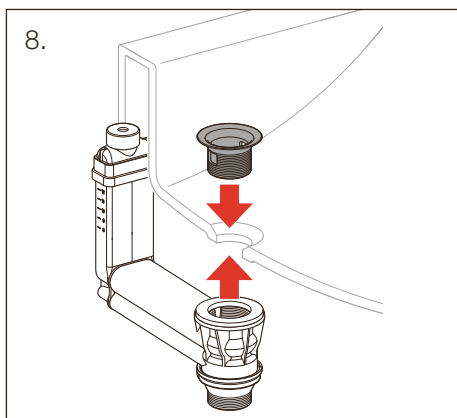
* Gleitmittel
* Lubrifiant
* Lubrificante
* Lubricant
* Lubricante
* Glijmiddel

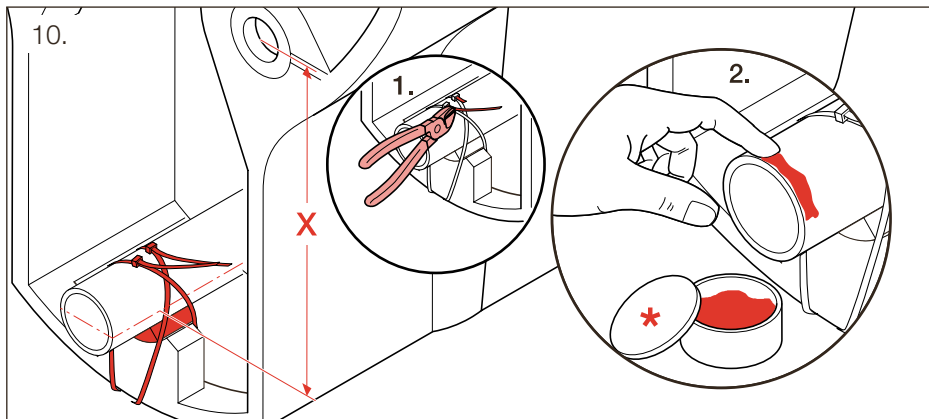
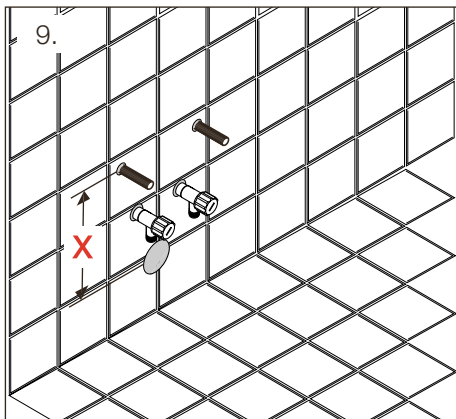
* Mazadlo
* Lubrikantas
* Środek poślizgowy
* Sikosító anyag
* Смазка
* Смазочен



* Gleitmittel
* Lubrifiant
* Lubrificante
* Lubricant
* Lubricante
* Glijmiddel

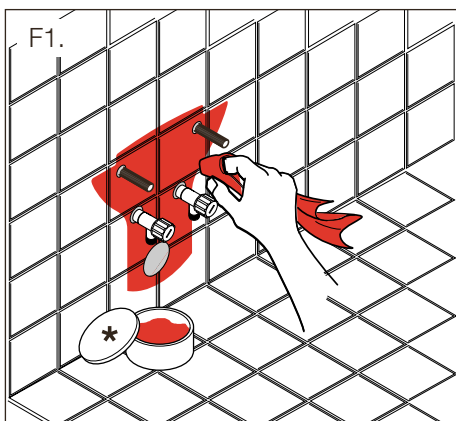
* Mazadlo
* Lubrikantas
* Środek poślizgowy
* Sikosító anyag
* Смазка
* Смазочен





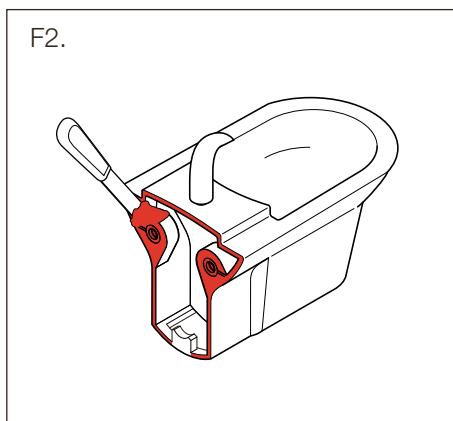
* Gleitmittel
* Lubrifiant
* Lubrificante
* Lubricant
* Lubricante
* Glijmiddel

* Mazadlo
* Lubrikantas
* Środek poślizgowy
* Síkosító anyag
* Смазка
* Смазочен



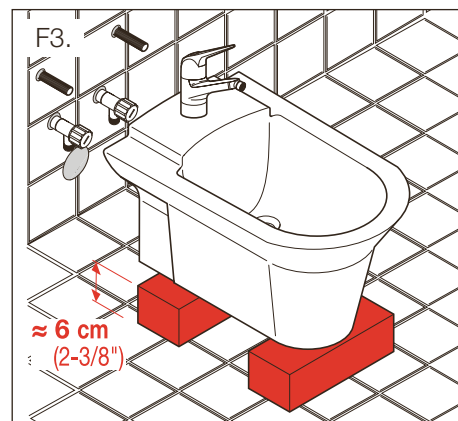
* Schmierseife
* Savon noir
* Sapone liquido
* Liquid-soap
* Jabón líquido
* Zachte zeep

* Tekuté mýdlo
* Skystas muilas
* Mydło w płynie
* Kenőszappan
* Жидкое мыло
* Течност - сапун



• Weisszement
• Ciment blanc
• Cemento bianco
• Portland-cement
• Cemento blanco
• Witte cement

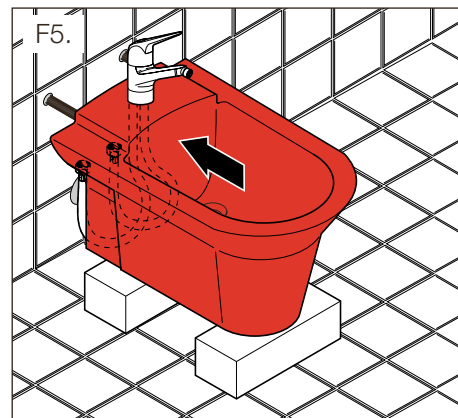
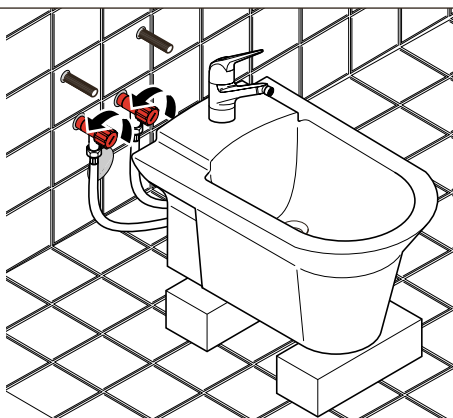
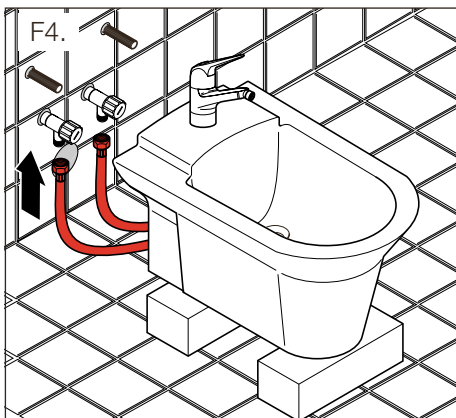
• Portlandský cement
• Portlandcementas
• Biały cement
• Fehércement
• Герметик
• Цимент - портланд

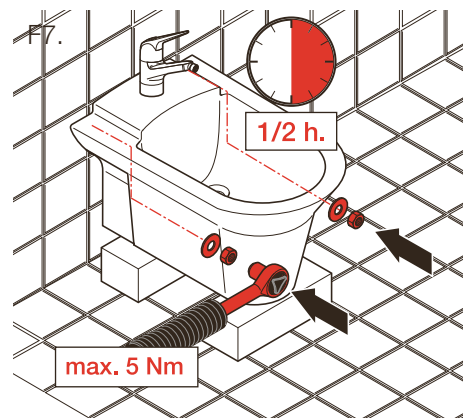
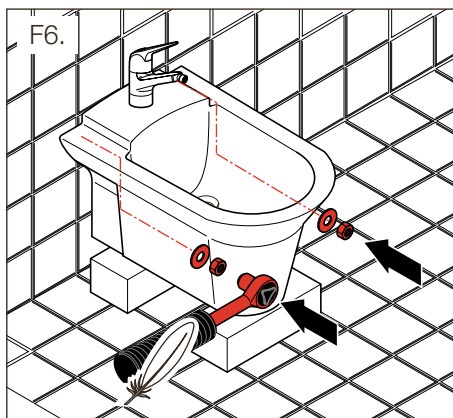
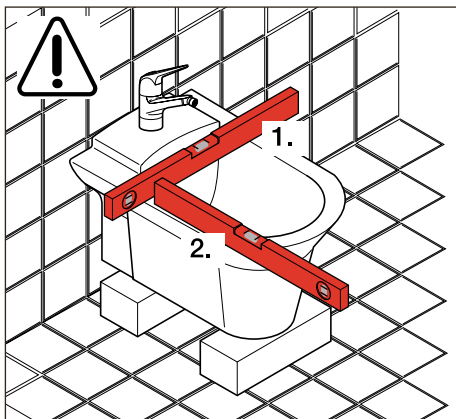


≈ 6 cm
(2-3/8")

Flexibler Wasseranschluss
Flexible d'alimentation
Tubi flessibili di alimentazione
Flexible water connection hose
Conexión de agua flexible
Flexibele wateraansluiting

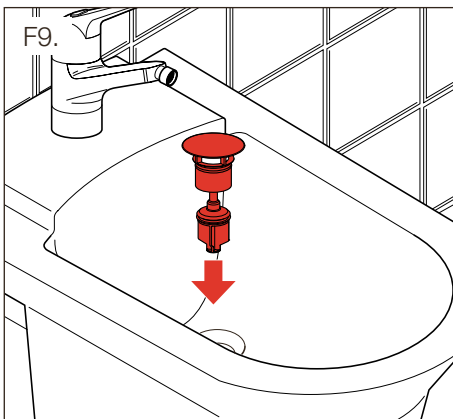
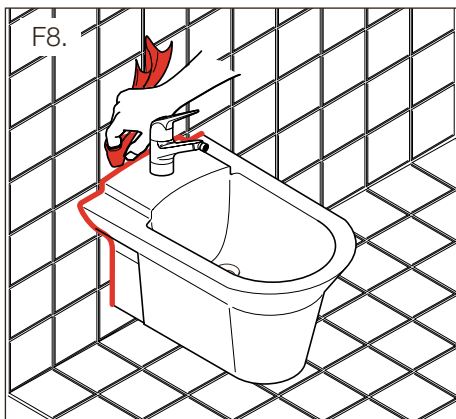
Pružná hadice na pripojení vody
Lanksti vandens pajungimo žarna
Elastyczne przewody podłączeniowe
Flexibilis vízcstlakozás
Гибкие шланг подвода воды
Гъвкави връзки за водно захранване

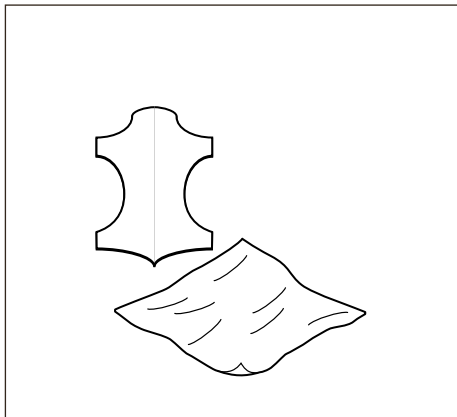




- Leicht anziehen
- Serrer légèrement
- Avvitare leggermente
- Turn, but not tightly
- Apretar ligeramente
- Licht aantrekken
- Oitočte, ale ne těsně
- Veržkite, bet ne per stipriai
- Łagodnie obrócić
- Gyengén meghúzni
- Закрутить, не плотно
- Завии, но не стегнато

- Leicht nachziehen
- Reserrer légèrement
- Reavvitare lievemente
- Turn again, but not tightly
- Vuelva a apretar ligeramente
- Licht aantrekken
- Znovu otočte, ale ne těsně
- Paveržkite dar, bet ne per stipriai
- Ponownie łagodnie obrócić
- Gyengén utánhúzni
- Закрутить, еще раз, не плотно
- Завии, отново но не стегнато





DE Zur Reinigung der Sichtteile nur weiche, angefeuchtete Tücher oder Lederlappen verwenden.

FR N'utiliser que des chiffons doux et humides ou une peau de chamois pour nettoyage des parties visibles.

IT Per pulire la parti visibili utilizzare esclusivamente un panno o una pelle di daino umidi.

EN To clean the visible parts, only use soft, moist pieces of cloth or leather.

ES Para la limpieza de las partes visibles utilizar solamente paños suaves humedecidos.

NL Voor reiniging van zichtbare delen uitsluitend zachte vochtige doek of leren zeem gebruiken.

CS Na čištění viditelných částí použijte pouze jemné a vlhké kousky látky nebo kůže.

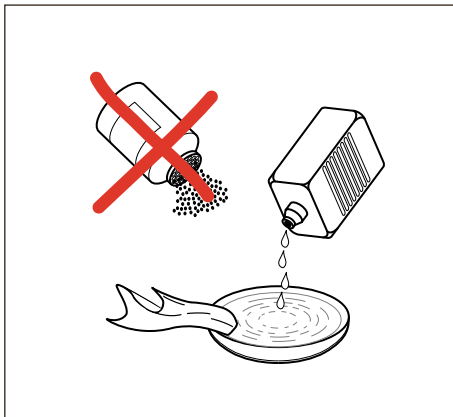
LT Matomų paviršių valymui naudokite tik švelnų sudrėkintą audinį ar odą.

PL Do czyszczenia używać delikatnych gąbek i ściereczek.

HU A látható felületek tisztítására csak puha, nedves ruha vagy bőrkendő használható.

RU Для очистки видимой поверхности используйте только влажную ткань или кожу.

BG За да почистите видимите части винаги ползвайте мек влажен памучен или кожен плат.



DE Für hartnäckige Flecken verwenden Sie bitte ein hautfreundliches Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel), das Sie in handwarmes Wasser geben.

FR Veuillez utiliser un produit de nettoyage qui n'irrite pas la peau (p. ex. un produit à vaisselle) et que vous diluez dans l'eau tiède pour traiter les taches difficiles à nettoyer.

IT Per rimuovere le macchie ostinate utilizzare detergenti delicati (es. detersivo per i piatti) diluiti in acqua tiepida.

EN For stubborn stains, please use a cleansing agent which does not harm your skin (e.g. washing-up liquid), and put it into luke-warm water.

ES Para manchas: Utilizar productos de limpieza suaves con agua caliente (Por ejemplo, lavavillas).

NL Hardnekkige vlekken: zacht (huidvriendelijk) schoonmaakmiddel in handwarm water gebruiken (bijv. afwasmiddel).

CS U odolných skvrn použijte čistič roztok, který Vám nepoškodí kůži (např. mycí tekutinu) a nařed'te jej ve vlažné vodě.

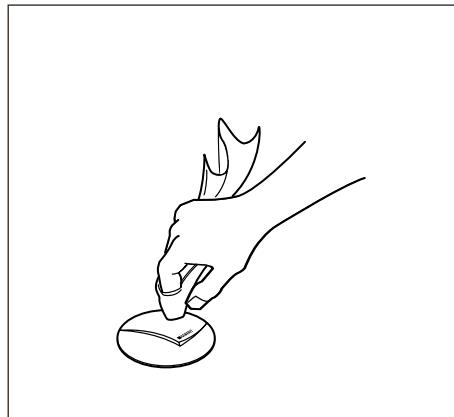
LT Pridžiuvusių nešvarumų valymui naudokite valiklius, nekenkiančius Jūsų odai (pvz., valymo skystį), praskiestus drungnu vandeniu.

PL Zabrudzenia usuwać przy pomocy wody z dodatkiem delikatnych środków czyszczących, następnie spłukując je ciepłą wodą.

HU Makacs szennyeződésekhez: Csak bőrbárát tisztítószer és kézmeg meleg víz alkalmazható (pl.mosogatószer).

RU Для удаления устойчивых пятен используйте чистящее средство безвредное для кожи рук (например, жидкость для мытья посуды), разведя его в прохладной воде.

BG За упорити петна, моля използвайте почистващо средство, което да не наранява кожата, разтворено в хладка вода.



DE Alle Sichtteile sind nach einer Reinigung oder Nässeeinwirkung trocken zu reiben.

FR Toutes les parties visibles doivent être essuyées après avoir été nettoyées ou mouillées.

IT Dopo la pulizia o il lavaggio asciugare bene tutte le parti visibili.

EN All visible parts must be rubbed dry after they have been cleaned or after they have become wet.

ES Secar todas las partes visibles después de una limpieza.

NL Alle zichtbare delen na reiniging of gebruik van water, droog wrijven.

CS Všechny viditelné části musí být po vyčištění nebo po namočení vytřeny do sucha.

LT Visi matomi paviršiai po drėgno valymo arba po sušlapinimo turi būti nusausinami.

PL Powierzchnie z polyskiem przetrzeć do sucha miękką ścierką.

HU A tisztított vagy nedves látható felületeket szárazra kell törölni.

RU Всю видимую поверхность необходимо насухо протирать после очистки.

BG Всички видими части трябва да бъдат подсушени след като са предварително почистени или намокрени.

LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com